

# CGM 200SDE

Questi gruppi elettrogeni sono allestiti con motori a benzina Honda o diesel Lombardini ad avviamento elettrico o a strappo. Montati su basamento fisso e funzionanti a 1500 o 3000 giri/min, sono atti a saldare ed erogare 400V trifase e/o 230V monofase. A richiesta: gruppi carellati, cofanati, silenziati, allestimenti speciali. I gruppi a 3000 giri/mn sono adatti ad un uso di emergenza non continuativo, si sconsiglia l'uso per più di 6 ore continuative e per più di 500 hr/anno.

*These generating sets are manufactured with Honda gasoline engines or Lombardini diesel engines, electric or manual (with rope) starting. Mounted on a fixed base frame and working at 1500 or 3000rpm, used for welding and supply power 400V triple-phase and 230V single-phase. On request: slow trailer, highway trailer, weather-proof canopy, sound-proof canopy, special set up. These generating sets work at 3000 R.P.M. They have been designed for stand-by use. It is not recommended a use for more than 6 hours continuously or more than 500 hours per year.*

Groupes électrogènes avec moteur à essence Honda ou diesel Lombardini, démarrage électrique ou manuel avec corde. Ils sont montés sur châssis fixe, et fonctionnant à 1500 et 3000 tr/mn, aptes pour la souder et la distribution de 400V triphasé et 230V monophasé. Sur demande: chariot, capotage parapluie, capotage insonorisé, versions spéciales etc. Les groupes électrogènes à 3000 TR/MN sont pour utilisation en secours et pas en continu. Il n'est pas recommandé l'utilisation pour plus que 6 heures en continu et pour plus que 500 heures par an.

## Gruppo Elettrogeno Generating set - Groupe électrogène

<b>Potenza Elettrica 400V</b> 400V power Puissance de 400V	[KVA]	-
<b>Potenza Elettrica 400V</b> 400V power Puissance de 400V	[KW]	-
<b>Potenza Elettrica 230V</b> 230V power Puissance de 230V	[KVA]	4
<b>Potenza Elettrica 230V</b> 230V power Puissance de 230V	[KW]	3,2
<b>Voltaggio</b> Voltage Tension	[V]	230
<b>Cosφ</b>		0,8
<b>Corrente di saldatura</b> Welding current Courant du soudeur	[A]	50-200
<b>Numero di giri</b> RPM TR/MN	[rpm]	3000
<b>Avviamento</b> Starting Démarrage	<b>Elettrico con batteria</b> <b>Electric with battery</b> <b>Electrique avec batterie</b>	
<b>Autonomia</b> Running time Autonomie	[h]	3,3
<b>Rumorosità a 7mt gruppo aperto</b> Open generating set noise level at 7mt Niveau de bruit à 7mt d'un groupe ouvert	dB(A)	77



AGG. JAN 2014

L'immagine è puramente a titolo dimostrativo  
The image is only for demonstration purposes  
Cette image est utilisée uniquement à des fins de démonstration

## Dimensioni e peso Dimensions and weight – Dimensions et poids

<b>Lunghezza</b> Lenght Longueur	[mm]	<b>860</b>
<b>Larghezza</b> Width Largeur	[mm]	<b>520</b>
<b>Altezza</b> Height Hauteur	[mm]	<b>650</b>
<b>Peso</b> Weight Poids	[kg]	<b>170</b>

### Motore – Engine – Moteur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>LOMBARDINI</b>
<b>Modello</b> <i>Model</i> Modèle		<b>15LD 440</b>
<b>Raffreddamento</b> <i>Cooling system</i> Système de refroidissement		<b>Aria</b> <i>Air</i> <b>Aire</b>
<b>Potenza</b> <i>Power</i> Puissance	[Hp/kW]	<b>9,1/6,7</b>
<b>N. cilindri</b> <i>Nr. Of cylinders</i> Nombre de cylindres		<b>1</b>
<b>Cilindrata</b> <i>Displacement</i> Déplacement	[cm³]	<b>441</b>
<b>Capacità serbatoio gruppo aperto</b> <i>Tank capacity of an open generating set</i> Capacité du réservoir du groupe ouvert	[L]	<b>5</b>
<b>Consumo ¾ carico</b> <i>Consumption ¾ load</i> Consommation ¾ charge	[L/h]	<b>1,5</b>
<b>Capacità olio</b> <i>Engine oil capacity</i> Capacité d'huile	[L]	<b>1,5</b>

### Saldatrice – Welder – Soudeur

<b>Produttore</b> <i>Manufacturer</i> Producteur		<b>SINCRO</b>
<b>Numero di poli</b> <i>Poles number</i> Nombre de pôles		<b>2</b>
<b>Numero di fasi</b> <i>Phases number</i> Nombre de phases		<b>1</b>
<b>Campo di regolazione</b> <i>Regulation range</i> Plage de régulation	[A]	<b>50-200</b>
<b>Corrente massima a 35%/60%</b> <i>Max current at 35%/60%</i> Courant maximale à 35%/60%	[A]	<b>200/170</b>
<b>Tensione saldatura</b> <i>Welding tension</i> Tension de soudeur	[V]	<b>22-28</b>
<b>Potenza assorbita</b> <i>Driving power</i> Puissance utilisée	[cv/kW]	<b>11,5/8,5</b>
<b>Regolazione</b> <i>Regulation</i> Réglementation		<b>Condensatore</b> <i>Capacitor</i> <b>Condensateur</b>
<b>Tipo</b> <i>Type</i> Type		<b>Con spazzole</b> <i>With brushes</i> <b>Avec balais</b>

### EQUIPAGGIAMENTI - EQUIPMENTS – EQUIPEMENTS

#### Dotazione di serie Standard equipment – Equipement standard



**Motore diesel**  
*Diesel engine*  
Moteur diesel



**Alternatore monofase con saldatrice**  
*Single-phase alternator and welder*  
Alternateur monophasé et soudeur



**Liquidi di primo riempimento**  
*First oil filling*  
Remplissage initial des fluides



**Basamento supporto verniciato a 2 componenti**  
*Base frame painting at 2 components*  
Châssis fixe peints à 2 composants



**Batteria**  
*Battery*  
Batterie



**Gommini antivibranti**  
*Vibration dampers*  
Amortisseurs de vibrations



**Quadro elettrico manuale con 2 prese schuko e termico di protezione**  
*Electric manual panel with 2 Schuko socket's 230V and a thermal switch*  
Panneau électrique manuel avec deux 230V Schuko prises et un interrupteur thermique de protection.

#### Optionals applicabili Optionals – Optionnels



**Carrellino per il trasporto manuale**  
*Slow trailer for manual transport*  
Remorque lente pour le transport manuel



**Kit saldatura (maschera e cavi)**  
*Welding kit (mask and cables)*  
Kit de soudage (masque et câbles)



**Cabina silenziosa 70dbA a 7 metri**  
*Sound proof canopy 70dbA at 7 meters*  
Capotage insonorisé de 7dbA à 7 mètres